



Dear Customer,

尊敬的客户：

### **UOB's Notice on Sanctions**

#### **大华银行关于遵守制裁法规的声明**

The United Nations, European Union and the United States (U.S.) apply restrictive measures (sanctions) against certain countries to achieve a change in conduct or to prevent undesirable conduct in these countries. Recently, the Monetary Authority of Singapore and the US amended the sanctions regulations relating to North Korea.

联合国、欧盟以及美国针对某些国家执行了限制性措施（即制裁），旨在改变这些国家的行为或防止这些国家发生不良行为。近期，新加坡金融管理局和美国修订了针对朝鲜的制裁法规。

We wish to inform you that in line with the recent amendments on sanctions regulations, UOB has developed a Notice on Sanctions. The Notice is part of the policies, procedures and processes we have in place to manage applicable sanction rules and regulations in the jurisdictions in which we operate. It is as follows:

我们借此通知您，为与近期制裁法规的修订保持一致，大华银行发布了一份制裁通知。该通知是大华银行在本行所在运营辖区内为遵守适用的制裁法规所制定的政策、程序和流程的一部分。通知内容如下：

United Overseas Bank Limited ("UOB"), its branches in and outside Singapore and subsidiaries ("UOB Group entities") are committed to complying with the sanctions laws and regulations ("sanctions laws") passed by Singapore, the United Nations Security Council, the European Union and the U.S. Department of the Treasury's Office of Foreign Assets Control as well as applicable sanctions laws in the jurisdictions in which UOB Group entities operate. Under the sanctions laws,



individuals and entities are prohibited from entering financial transactions or provide financial assistance or services in relation to sanctioned individuals, entities or activities and non-compliance with relevant regulations may result in criminal liability, fines or to both.

大华银行有限公司、及其在新加坡境内外的分支行及子公司（“大华银行集团实体”）致力于遵守新加坡、联合国安理会、欧盟和美国财政部海外资产控制办公室制定的制裁法律及法规（以下统称：“制裁法律”）以及大华银行集团机构所在辖区适用的当地制裁法律。根据制裁法律规定，个人及机构不得与受制裁个人、机构开展金融方面的交易或者提供金融协助或服务或者受制裁的行为。违反相关规定可能会导致刑事责任、罚款或两者兼而有之。

As such, UOB Group entities do not and will not open accounts, continue customer relationships, provide products or services, execute or facilitate transactions (directly or indirectly) or engage in any activity involving sanctioned individuals, entities, countries or territories. Currently, sanctioned countries and regions are the Crimea region, Cuba, Iran, North Korea, Sudan and Syria.

因此，大华银行集团机构不会/不将为任何涉及制裁的个人、机构、国家或地区开立账户、维持客户关系、提供产品或服务、执行或协助（直接或间接地）交易或开展任何活动。目前，受制裁国家和地区包括克里米亚地区、古巴、伊朗、朝鲜、苏丹和叙利亚。

By applying for products and services and by continuing a banking relationship with us, you represent and warrant that at all times, you are not subject to any sanction laws and shall not use UOB Group entities, products or services (regardless of currency) for the benefit of sanctioned individuals, entities, countries or territories. UOB Group entities will not hesitate to take necessary action, including reporting, rejecting and/or blocking transactions, rejecting funds, closing accounts, terminating relationships that appear to violate sanctions laws.



通过申请产品与服务并与我行建立持续业务关系，您声明并保证，在任何时候您都不会违反相关的制裁法律，也不会利用大华银行集团机构、及其产品或服务（无论币种）为受制裁的个人、机构、国家或地区谋取利益。针对可能违反制裁法律的客户或者行为，大华银行集团机构会坚决采取必要行动，包括汇报、拒绝和/或阻止交易、拒绝提供资金、关闭账户以及终止业务关系。

This Notice on Sanctions is drafted in English and Chinese languages. In the event of occurrence of any inconsistency/discrepancy between the two versions, the English version shall prevail.

本制裁通知书以中英文写就。若两个版本发生不一致或存在歧义，应以英文版本为准。

If you have any questions, please contact your relationship manager .

如有您有任何问题，请联系您的客户经理。

Thank you.

非常感谢。

